

**Datenschutzinfolationsblatt  
Sommerprogramm**

Wir freuen uns, dass Du an unserem Sommerprogramm teilnehmen möchtest. Damit Du teilnehmen kannst, benötigen wir einige Daten von Dir. Welche das sind, erfahren Du und Deine Eltern / erziehungsberechtigten Personen in diesem Informationsblatt.

**1. Zweck der Angabe Ihrer personenbezogenen Daten**

Wir benötigen bestimmte Daten von Dir, damit wir wissen, wer am Sommerprogramm teilnimmt oder wie alt Du bist, da das Programm jungen Menschen ab einem bestimmten Alter vorenthalten ist. Ebenso benötigen wir Daten Deiner Eltern / erziehungsberechtigten Personen für organisatorische Angelegenheiten und Kontakte im Notfall. Zudem benötigen wir einige Gesundheitsdaten von Dir, damit wir zum einen auf Deine Bedürfnisse (bspw. Essen, Beeinträchtigungen etc.) Rücksicht nehmen können und wir Dir, im Bedarfsfall, unmittelbar helfen können.

Daten für unsere Öffentlichkeitsarbeit (wir wollen gerne Fotos von Dir veröffentlichen) sind nicht für die Teilnahme am Sommerprogramm notwendig. Damit wir diese verarbeiten können, benötigen wir die Einwilligung Deiner Eltern / erziehungsberechtigten Personen.

**2. Minderjährige Personen**

Da Du minderjährig bist, müssen beide Eltern bzw. die erziehungsberechtigten Personen diese Datenschutzerklärung zur Kenntnis nehmen bzw. müssen diese die Einwilligung sowohl der Gesundheitsdaten als auch zur Verarbeitung der fakultativen Daten geben. In der Folge umfasst der Begriff „Du“ sowohl Dich persönlich auch die jeweils erziehungsberechtigten Personen.

**3. Freiwilligkeit der Verarbeitung**

Die Erhebung und Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt freiwillig. Du bist also nicht verpflichtet uns irgendwelche personenbezogenen Daten zu übermitteln. Wenn Du aber am Sommerprogramm teilnehmen willst, musst Du uns zumindest die notwendigen Daten zur Verfügung stellen.

**4. Verantwortlicher für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten**

Verantwortlich für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist der Jugenddienst Lana-Tisens EO („JD Lana-Tisens EO“), Boznerstraße 21, 39011 Lana, Steuernummer: 91002830213, in Person des/der jeweiligen Vorsitzenden, Tel. 0473-563420, E-Mail: [info@jd-lana-tisens.it](mailto:info@jd-lana-tisens.it).

**5. Art der personenbezogenen Daten, die verarbeitet werden**

Der JD Lana-Tisens EO weist darauf hin, dass sowohl allgemeine personenbezogene Daten, als auch besondere Kategorien von personenbezogenen Daten (sensible Daten wie Gesundheitsdaten) erhoben und verarbeitet (gespeichert, weitergegeben, usw.) werden.

**6. Mitteilung der Daten an Dritte**

Deine personenbezogenen Daten werden an Dritte weitergeleitet. Details entnimmst Du aus untenstehender Tabelle.

**7. Dauer der Verarbeitung**

Deine Daten werden grundsätzlich bis zum Ende des darauffolgenden Kalenderjahres gespeichert, um jenen Personen, die eine Teilnahmebestätigung für fiskalische Zwecke benötigen, bereitstellen zu können. Zudem werden die Programme teilweise von der öffentlichen Hand mitfinanziert, weshalb diese Daten für den genannten Zeitraum für etwaige Kontrollen gespeichert werden müssen. Einzelheiten findest Du in der nachstehenden Übersicht.

**8. Übersicht über die Verarbeitung der notwendigen personenbezogenen Daten**

Folgende personenbezogene Daten werden notwendigerweise erhoben.

Datensatz-bezeichnung	Rechtsgrundlage DSGVO – Zweck der Datenverarbeitung	Geplante Löschung	Externe Weitergabe?	Zweck der Weiterleitung
Vor- und Nachname	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig für die Teilnahme am Programm, da die Teilnehmer*innen anagrafisch erfasst	Ende des darauffolgenden Kalenderjahres (für die Ausstellung von Teilnahmebestätigungen; wegen Kontrollen der öffentlichen Hand	(bei Co-Finanzierungen) Öffentliche Körperschaft (bspw. Familienagentur)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. c) – vom Gesetz ist die Durchführungen von Kontrollen seitens der

	werden müssen.	bei Co-Finanzierungen)		öffentlichen Körperschaft vorgesehen
	Art. 6, Abs. 1, Buchst. c) – von den Förderkriterien der Provinz Bozen-Familienagentur für die Durchführung von Umfragen zur Einhaltung von Qualitätsstandards vorgesehen.	Zwei Jahre nach Beendigung des Programms	Autonome Provinz Bozen (Familienagentur)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. c): Die Förderkriterien der Autonomen Provinz Bozen sehen vor, dass diese Evaluierungen über die Einhaltung von Qualitätsstandards durchführen kann. Die Autonome Provinz Bozen wird bei den Teilnehmern Umfragen zur Qualität des angebotenen Programms durchführen.
	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig für den Abschluss einer fakultativen Unfallversicherung; bei bestimmten Aktionen / Programmen des JD Lana-Tisens EO werden gesonderte Unfallversicherungen für die Teilnehmer*innen abgeschlossen	Nach Beendigung des Sommerprogramms; sollte eine Schadensposition gemeldet worden sein, Löschung bei Abschluss des Versicherungsfalls	Versicherungsmittler / Versicherungsinstitut	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig für den Abschluss der Unfallversicherung
			Marktgemeinde Lana (falls die Unfallversicherung über die Gemeinde läuft)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig, sofern die Marktgemeinde Lana der offizielle Versicherungsnehmer ist
Vor- und Nachname der Eltern / erziehungsberechtigten Personen	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig für die Kontaktierung der Eltern / erziehungsberechtigten Personen der Teilnehmer*innen im Bedarfsfall	Ende des darauffolgenden Kalenderjahres (für die Ausstellung von Teilnahmebestätigungen; wegen Kontrollen der öffentlichen Hand bei Co-Finanzierungen)	///	///
	Art. 6, Abs. 1, Buchst. c) – von den Förderkriterien der Provinz Bozen-Familienagentur für die Durchführung von Umfragen zur Einhaltung von Qualitätsstandards vorgesehen.	Zwei Jahre nach Beendigung des Programms	Autonome Provinz Bozen (Familienagentur)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. c): Die Förderkriterien der Autonomen Provinz Bozen sehen vor, dass diese Evaluierungen über die Einhaltung von Qualitätsstandards durchführen kann. Die Autonome Provinz Bozen wird bei den Teilnehmern Umfragen zur Qualität des angebotenen Programms durchführen.
Geburtsdatum	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig für die Teilnahme am Programm, da bestimmte Programme nur für Personen ab bzw. bis zu einem bestimmten Alter vorbehalten sind	Ende des darauffolgenden Kalenderjahres (für die Ausstellung von Teilnahmebestätigungen; wegen Kontrollen der öffentlichen Hand bei Co-Finanzierungen)	(bei Co-Finanzierungen) Öffentliche Körperschaft (bspw. Familienagentur)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. c) – vom Gesetz ist die Durchführungen von Kontrollen seitens der öffentlichen Körperschaft vorgesehen
	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig für den Abschluss einer fakultativen Unfallversicherung; bei bestimmten Aktionen / Programmen des JD Lana-Tisens EO werden gesonderte Unfallversicherungen für die Teilnehmer*innen abgeschlossen	Nach Beendigung des Sommerprogramms; sollte eine Schadensposition gemeldet worden sein, Löschung bei Abschluss des Versicherungsfalls	Versicherungsmittler / Versicherungsinstitut	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig für den Abschluss der Unfallversicherung
			Marktgemeinde Lana (falls die Unfallversicherung über die Gemeinde läuft)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig, sofern die Marktgemeinde Lana der offizielle Versicherungsnehmer ist
Adresse (Straße, Postleitzahl, Ort)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig für die Teilnahme am Programm, da die Teilnehmer*innen anagrafisch erfasst werden müssen.	Ende des darauffolgenden Kalenderjahres (für die Ausstellung von Teilnahmebestätigungen; wegen Kontrollen der öffentlichen Hand bei Co-Finanzierungen)	bei Co-Finanzierungen) Öffentliche Körperschaft (bspw. Familienagentur)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. c) – vom Gesetz ist die Durchführungen von Kontrollen seitens der öffentlichen Körperschaft vorgesehen
	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig für die Teilnahme am Programm, da bestimmte Programme nur für Personen mit			

	Wohnsitz an einem bestimmten Ort vorbehalten sind			
Besuchte Schulklasse	Art. 6, Abs. 1, Buchst. b) – notwendig für die Teilnahme am Programm, da bestimmte Programme Teilnehmer*innen, die eine bestimmte Klasse besuchen, vorbehalten sind	Ende des darauffolgenden Kalenderjahres (für die Ausstellung von Teilnahmebestätigungen; wegen Kontrollen der öffentlichen Hand bei Co-Finanzierungen)	///	///
Telefonnummer / Handynummer der Eltern / erziehungsberechtigten Personen	Art. 6, Abs. 1, Buchst. f) – berechtigtes Interesse des JD Lana-Tisens EO bei dringenden organisatorischen Angelegenheiten (Termine, Terminverschiebungen, etc.) oder Notfällen (Unfall Kind) mit den Eltern / erziehungsberechtigten Personen unmittelbar Kontakt aufnehmen zu können. Das Interesse des JD Lana-Tisens EO, Mitteilungen hinsichtlich des Programms, an welchem das Kind / der*die Jugendliche teilnimmt, zu machen, oder bei Notfällen Kontakt aufzunehmen, überwiegt dem Recht auf Schutz der Daten der Eltern / erziehungsberechtigten Personen	Ende des darauffolgenden Kalenderjahres (für die Ausstellung von Teilnahmebestätigungen; wegen Kontrollen der öffentlichen Hand bei Co-Finanzierungen)	///	///
Telefonnummer / Handynummer des Notfallkontakts (falls nicht Eltern / erziehungsberechtigten Personen)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. f) – berechtigtes Interesse des JD Lana-Tisens EO, bei Dringlichkeiten Notfallkontakt erreichen zu können. Das Interesse des JD Lana-Tisens EO, im Bedarfsfall den Notfallkontakt erreichen zu können überwiegt dem Interesse des Notfallkontakts auf das Recht des Schutzes der Daten	Ende des darauffolgenden Kalenderjahres (für die Ausstellung von Teilnahmebestätigungen; wegen Kontrollen der öffentlichen Hand bei Co-Finanzierungen)	///	///
E-Mail der Eltern / der erziehungsberechtigten Personen	Art. 6, Abs. 1, Buchst. f) – berechtigtes Interesse des JD Lana-Tisens EO, organisatorische Informationen (bspw. zum Programm, Hinweise, etc.) den Eltern / erziehungsberechtigten Personen papierlos zusenden zu können. Das Interesse des JD Lana-Tisens EO, organisatorische Mitteilungen hinsichtlich des Programms, an welchem das Kind / der*die Jugendliche teilnimmt, vorzunehmen überwiegt dem Recht auf Schutz der Daten der Eltern / erziehungsberechtigten Personen	Die Daten werden für die Zusage des Programmkatalogs für kommende Jahre gespeichert, um die Eltern / erziehungsberechtigten Personen über die nächsten Sommerprogramme zu informieren. Diese Daten werden bei Ausübung Recht auf Löschung gelöscht	bei Co-Finanzierungen) Öffentliche Körperschaft (bspw. Familienagentur)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. c) – vom Gesetz ist die Durchführungen von Kontrollen seitens der öffentlichen Körperschaft vorgesehen und zum Zweck der Durchführung von Umfragen zur Qualität und Zufriedenheit des Dienstes mitteilen
	Art. 6, Abs. 1, Buchst. c) – von den Förderkriterien der Provinz Bozen-Familienagentur für die Durchführung von Umfragen zur Einhaltung von Qualitätsstandards vorgesehen.	Zwei Jahre nach Beendigung des Programms	Autonome Provinz Bozen (Familienagentur)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. c): Die Förderkriterien der Autonomen Provinz Bozen sehen vor, dass diese Evaluierungen über die Einhaltung von Qualitätsstandards durchführen kann. Die Autonome Provinz Bozen wird bei den Teilnehmern Umfragen zur Qualität des angebotenen Programms durchführen.

## 9. Übersicht über die Verarbeitung von Gesundheitsdaten

Datensatzbezeichnung	Rechtsgrundlage DSGVO – Zweck der Datenverarbeitung	Geplante Löschung	Externe Weitergabe?	Zweck der Weiterleitung
Gesundheitsdaten (Allergien, Lebensmittelunverträglichkeiten, Medikamente)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. a) und d) sowie Art. 9, Abs. 1 – notwendig, um der Aufsichtspflicht nachzukommen; Schutz des*der Minderjährigen vor lebensbedrohlichen Situationen; Einwilligung der erziehungsberechtigten Personen notwendig	Nach Beendigung des Programms	Arzt*Ärztin / Sanitäter*in (im Bedarfsfall)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. d) – Schutz des Lebens der Minderjährigen; Art. 6, Buchst. b) – notwendig zur Erfüllung der Aufsichtspflicht
Gesundheitsdaten (Angaben zu physischer und/oder psychischer Beeinträchtigung)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. a) und d) sowie Art. 9, Abs. 1 – notwendig, um der Aufsichtspflicht nachzukommen; Schutz des*der Minderjährigen vor lebensbedrohlichen Situationen; Einwilligung der erziehungsberechtigten Personen notwendig	Nach Beendigung des Programms	Arzt*Ärztin / Sanitäter*in (im Bedarfsfall)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. d) – Schutz des Lebens der Minderjährigen; Art. 6, Buchst. b) – notwendig zur Erfüllung der Aufsichtspflicht
Gesundheitsdaten (ärztliches Attest, welches die Nichtteilnahme am Programm wegen Krankheit bestätigt)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. a) b) und d) sowie Art. 9, Abs. 1 – notwendig, um die Anzahlung für das Programm zurückzuerhalten; gerechtfertigte Auflösung des Vertrages; Einwilligung der erziehungsberechtigten Personen notwendig	Ende des darauffolgenden Kalenderjahres (für die Ausstellung von Teilnahmebestätigungen; wegen Kontrollen der öffentlichen Hand bei Co-Finanzierungen)	(bei Co-Finanzierungen) Öffentliche Körperschaft (bspw. Familienagentur)	Art. 6, Abs. 1, Buchst. c) – vom Gesetz ist die Durchführung von Kontrollen seitens der öffentlichen Körperschaft vorgesehen

## 10. Übersicht über die Verarbeitung der fakultativen personenbezogenen Daten

Datensatzbezeichnung	Rechtsgrundlage DSGVO – Zweck der Datenverarbeitung	Geplante Löschung	Externe Weitergabe?	Zweck der Weiterleitung
Vor- und Nachname für Öffentlichkeitsarbeit	Art. 6, Abs. 1, Buchst. a) – Einwilligung der betroffenen Person (bzw. Eltern /erziehungsberechtigten Personen) notwendig, um deren Vor- und Nachnamen für die Öffentlichkeitsarbeit des JD Lana-Tisens EO zu verwenden	Bei Veröffentlichungen in Medien bei Ausübung Recht auf Löschen; Löschvorgang muss für den JD Lana-Tisens EO zumutbar sein	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Homepage des JD Lana-Tisens EO</li> <li>• Newsletter des JD Lana-Tisens EO</li> <li>• Hauseigene Veröffentlichungen</li> <li>• Lokale Printmedien</li> <li>• Soziale Medien</li> </ul>	Art. 6, Abs. 1, Buchst. a) – Einwilligung der betroffenen Person notwendig
Lichtbild für Öffentlichkeitsarbeit	Art. 6, Abs. 1, Buchst. a) – Einwilligung der betroffenen Person (bzw. Eltern /erziehungsberechtigten Personen) notwendig, um deren Lichtbild für die Öffentlichkeitsarbeit des JD Lana-Tisens EO zu verwenden	Bei Veröffentlichungen in Medien bei Ausübung Recht auf Löschen; Löschvorgang muss für den JD Lana-Tisens EO zumutbar sein	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Homepage des JD Lana-Tisens EO</li> <li>• Newsletter des JD Lana-Tisens EO</li> <li>• Hauseigene Veröffentlichungen</li> <li>• Lokale Printmedien</li> <li>• Soziale Medien</li> </ul>	Art. 6, Abs. 1, Buchst. a) – Einwilligung der betroffenen Person notwendig
Name und Nachname und E-Mailadresse für Zusendung Newsletter JD Lana-Tisens EO	Art. 6, Abs. 1, Buchst. a) – Zusendung des Newsletter von JD Lana-Tisens EO via E-Mail; Einwilligung der betroffenen Person notwendig (sofern Minderjährige Einwilligung der erziehungsberechtigten Personen notwendig)	Nach Abmeldung vom Newsletter	///	///
Name und Nachname sowie Mobiltelefonnummer für Zusendung Newsletter JD Lana-Tisens EO	Art. 6, Abs. 1, Buchst. a) – Zusendung des Newsletter von JD Lana-Tisens EO via Mobiltelefonnummer; Einwilligung der betroffenen Person notwendig (sofern Minderjährige Einwilligung)	Nach Abmeldung vom Newsletter	///	///

	der erziehungsberechtigten Personen notwendig) Personen notwendig)			
--	--	--	--	--

### 11. Art der Speicherung

Der JD Lana-Tisens EO verarbeitet Deine personenbezogenen Daten in Papierform sowie in digitaler Form (elektronische Speicherung der Daten). Dabei gewährleistet der JD Lana-Tisens EO den größtmöglichen Schutz Deiner personenbezogenen Daten durch entsprechende technische und organisatorische Maßnahmen.

### 12. Mitteilung der Daten an Drittländer oder internationale Organisationen

Es werden keine personenbezogenen Daten an eine\*m Empfänger\*in in einem Drittland oder einer internationalen Organisation übermittelt.

### 13. Auskunftsrecht

Du hast das Recht auf Auskunft über:

- die Herkunft der personenbezogenen Daten;
- den Zweck und die Modalitäten der Verarbeitung;
- das angewandte System, falls die Daten elektronisch verarbeitet werden;
- die wichtigsten Daten zur Identifizierung des Rechtsinhabers und der Verantwortlichen;
- die Personen oder Kategorien von Personen, denen die personenbezogenen Daten übermittelt werden können oder die als im Staatsgebiet namhaft gemachte Vertreter\*in, als Verantwortliche oder als Beauftragte davon Kenntnis erlangen können.

### 14. Weigerung

Solltest Du die notwendigen Daten nicht oder nicht zeitgerecht zur Verfügung stellen, kannst Du nicht am Sommerprogramm teilnehmen. Jedenfalls übernimmt der JD Lana-Tisens EO aufgrund Deiner Weigerung keine Haftungen, weder Dir noch Dritten gegenüber.

### 15. Recht auf Berichtigung, Löschung, „Vergessenwerden“, Einschränkung und Widerspruch

Du hast das Recht auf Berichtigung oder Löschung, auch „Vergessenwerden“ Deiner personenbezogenen Daten oder auf Einschränkung der Verarbeitung Deiner Daten. Ebenso hast Du ein Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung. Ein entsprechender Antrag kann formlos an den JD Lana-Tisens EO gestellt werden.

### 16. Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde

Du hast das Recht, bezüglich der Erhebung und Verarbeitung Deiner personenbezogenen Daten Beschwerde bei einer vom italienischen Staat hierfür bezeichneten Aufsichtsbehörde (dzt. italienische Datenschutzbehörde *Garante per la protezione dei dati personali*) zu erheben.

### 17. Aushändigung von Kopien

Du kannst eine Kopie Deiner vom JD Lana-Tisens EO erhobenen und verarbeiteten personenbezogenen Daten beantragen. Die Übermittlung der Kopien erfolgt grundsätzlich in elektronischer Form, außer Du beantragst ausdrücklich eine Aushändigung in Papierform. Werden weitere Kopien beantragt, so kann der JD Lana-Tisens EO ein angemessenes Entgelt hierfür in Rechnung stellen.

### 18. Recht auf Datenübertragbarkeit

Du hast das Recht, Deine personenbezogenen Daten, die Du dem JD Lana-Tisens EO zur Verfügung gestellt hast, in einem strukturierten, gängigen und lesbaren Format zu erhalten. Ebenso hast Du das Recht, dass Deine Daten einer anderen, von Dir bezeichneten Person, ohne Behinderung übermittelt werden.

### 19. Verarbeitung von Gesundheitsdaten

Für die Teilnahme am Sommerprogramm ist die Verarbeitung von Gesundheitsdaten notwendig. Da es sich hierbei um besonders schützenswerte Daten handelt, ist die Einwilligung der Eltern / erziehungsberechtigten Personen notwendig.

### 20. Öffentlichkeitsarbeit – Fakultative Einwilligung

Es ist ein Anliegen des JD Lana-Tisens EO, dessen Tätigkeiten auch der Öffentlichkeit vorzustellen. Da die Erfüllung dieses Anliegens nicht notwendig für die Teilnahme am Sommerprogramm ist, bedarf es einer ausdrücklichen Einwilligung seitens der erziehungsberechtigten Personen.

## **21. Öffentlichkeitsarbeit (Newsletter) – Fakultative Einwilligung**

Es ist ein Anliegen des JD Lana-Tisens EO, Dich über dessen Tätigkeiten mittels Zusendung des Newsletters zu informieren. Da die Erfüllung dieses Anliegens nicht notwendig für die Teilnahme am Sommerprogramm ist, bedarf es einer ausdrücklichen Einwilligung seitens der erziehungsberechtigten Personen.